

Rom

Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Οὐδὲν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, <μὴ κατὰ σάρκα
ምንም እንግዲያስ አሁን አ-ፍርድ ለ-ያ በ ክርስቶስ አየሱስ ያል በ ሥጋ
[G3762](#) [G0686](#) [G3568](#) [G2631](#) [G3588](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3361](#) [G2596](#) [G4561](#)

περιπατοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα>.
ለ-ሚመለሱ ነገር-ግን በ መንፈስ
[G4043](#) [G0235](#) [G2596](#) [G4151](#)

እንግዲህ በክርስቶስ አየሱስ ላሉት አሁን ኩነኔ የለባቸውም።

2 ὁ γὰρ νόμος τοῦ Πνεύματος τῆς ζωῆς, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
-ያ ምክንያቱም ሕግ የ መንፈስ የ ሕይወት በ ክርስቶስ አየሱስ
[G3588](#) [G1063](#) [G3551](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

ἤλευθέρωσέν σε ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἁμαρτίας, καὶ τοῦ θανάτου.
አገዳህ አንተን ከ -ያ ሕግ የ ኃጢአት እና የ ሞት
[G1659](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2288](#)

በክርስቶስ አየሱስ ያለው የሕይወት መንፈስ ሕግ ከኃጢአትና ከሞት ሕግ አርጎት አውጥቶኛል።

3 τὸ γὰρ ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ᾧ ἠσθένει διὰ τῆς σαρκός,
-ያ ምክንያቱም የ-ማይቻል የ ሕግ በ እርሱ የ-ደከመ ስለ -ያ ሥጋ
[G3588](#) [G1063](#) [G0102](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1722](#) [G3739](#) [G0770](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4561](#)

ὁ Θεὸς, τὸν ἑαυτοῦ Υἱὸν πέμψας, ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας, καὶ
-ያ አምላክ -ያ የ-ራሱ ልጅ የ-ለከ በ ምሳሌ ሥጋ የ-ኃጢአት እና
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1438](#) [G5207](#) [G3992](#) [G1722](#) [G3667](#) [G4561](#) [G0266](#) [G2532](#)

περὶ ἁμαρτίας, κατέκρινεν τὴν ἁμαρτίαν ἐν τῇ σαρκί,
ስለ ኃጢአት ፈረደ -ያ ኃጢአት በ -ያ ሥጋ
[G4012](#) [G0266](#) [G2632](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4561](#)

-

4 ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῆ ἔν ἡμῖν, τοῖς μὴ κατὰ σάρκα
ስለዚህ -ያ መ-ጸደቅ የ ሕግ በ ልጅም በ ክርስቶስ አየሱስ ያል በ ሥጋ
[G2443](#) [G3588](#) [G1345](#) [G3588](#) [G3551](#) [G4137](#) [G1722](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2596](#) [G4561](#)

περιπατοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα.
ለ-ሚመለሱ ነገር-ግን በ መንፈስ
[G4043](#) [G0235](#) [G2596](#) [G4151](#)

ከሥጋ የተነሣ ስለ ደከመ ለሕግ ያልተቻለውን፣ እግዚአብሔር የገዛ ልጁን በኃጢአት ሥጋ ምሳሌ በኃጢአትም ምክንያት ልኮ አድርጎአል፤ እንደ መንፈስ ፈቃድ እንጂ እንደ ሥጋ ፈቃድ በባንመላለስ በእኛ የሕግ ትእዛዝ ይፈጸም ዘንድ ኃጢአትን በሥጋ ኩነት።

5 οἱ γὰρ κατὰ σάρκα ὄντες, τὰ τῆς σαρκὸς φρονοῦσιν; οἱ δὲ
-ያ ምክንያቱም በ ሥጋ ያሉ -ያ የ ሥጋ ያስባሉ -ያ ግን
[G3588](#) [G1063](#) [G2596](#) [G4561](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4561](#) [G5426](#) [G3588](#) [G1161](#)

κατὰ πνεῦμα, τὰ τοῦ πνεύματος.
በ መንፈስ -ያ የ መንፈስ
[G2596](#) [G4151](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4151](#)

እንደ ሥጋ ፈቃድ የሚኖሩ የሥጋን ነገር ያስባሉ፣ እንደ መንፈስ ፈቃድ የሚኖሩ ግን የመንፈስን ነገር ያስባሉ።

6 τὸ γὰρ φρόνημα τῆς σαρκὸς θάνατος; τὸ δὲ φρόνημα τοῦ
-ያ ምክንያቱም ላሳብ የ ሥጋ ሞት -ያ ግን ላሳብ የ
[G3588](#) [G1063](#) [G5427](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5427](#) [G3588](#)

πνεύματος, ζωὴ καὶ εἰρήνη.
መንፈስ ሕይወት እና ሰላም
[G4151](#) [G2222](#) [G2532](#) [G1515](#)

ἥλα ሥጋ ማሰብ ሞት ነው። ἥλα መንፈስ ማሰብ ግን ሕይወትና ሰላም ነው።

7 διότι τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς ἔχθρα εἰς Θεόν; τῷ γὰρ νόμῳ τοῦ
ἥλα ሥጋ ላሳብ የ ሥጋ ሞት ለ ለ-ያ ምክንያቱም ሕግ የ
[G1360](#) [G3588](#) [G5427](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2189](#) [G1519](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1063](#) [G3551](#) [G3588](#)

Θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται; οὐδὲ γὰρ δύνανται.
አምላክ አይ አይገዛም አይደለም ምክንያቱም አይቻልም
[G2316](#) [G3756](#) [G5293](#) [G3761](#) [G1063](#) [G1410](#)

ἥλα ሥጋ ማሰብ በእግዚአብሔር ዘንድ ጥል ነው፤ ለእግዚአብሔር ሕግ አይገዛም። መገዛትም ተስፋታል፤

8 οἱ δὲ ἐν σαρκὶ ὄντες, Θεῷ ἀρέσαι οὐ δύνανται.
-ያ ግን በ ሥጋ ያሉ አምላክ ልዩደስቱ አይ አይቻሉም
[G3588](#) [G1161](#) [G1722](#) [G4561](#) [G1510](#) [G2316](#) [G0700](#) [G3756](#) [G1410](#)

በሥጋ ያሉትም እግዚአብሔርን ደስ ሊያሰኙት አይችሉም።

9 Ὑμεῖς δὲ οὐκ ἐστὲ ἐν σαρκὶ, ἀλλὰ ἐν πνεύματι, εἴπερ Πνεῦμα
እናንተ ግን አይደለም ናችሁ በ ሥጋ ነገር-ግን በ መንፈስ ከ-ሆነ መንፈስ
[G4771](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4561](#) [G0235](#) [G1722](#) [G4151](#) [G1512](#) [G4151](#)

Θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν; εἰ δέ τις Πνεῦμα Χριστοῦ οὐκ ἔχει, οὗτος
የ-አምላክ ይኖራል በ እናንተ ከ ግን አንድ መንፈስ የ-ክርስቶስ አይ አይኖረውም ይህ
[G2316](#) [G3611](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G4151](#) [G5547](#) [G3756](#) [G2192](#) [G3778](#)

οὐκ ἔστιν αὐτοῦ.
አይ አይደለም የ-እርሱ
[G3756](#) [G1510](#) [G0846](#)

እናንተ ግን የእግዚአብሔር መንፈስ በእናንተ ዘንድ ቢኖር፣ በመንፈስ እንጂ በሥጋ አይደላችሁም። የክርስቶስ መንፈስ የሌለው ከሆነ ግን ይኸው የእርሱ ወገን አይደለም።

10 εἰ δὲ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν διὰ ἁμαρτίαν,
ከ ግን ክርስቶስ በ እናንተ -ያ በ-እርግጥ አካል ሙት ስለ ኃጢአት
[G1487](#) [G1161](#) [G5547](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4983](#) [G3498](#) [G1223](#) [G0266](#)

τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην.
-ያ ግን መንፈስ ሕይወት ስለ ጽድቅ
[G3588](#) [G1161](#) [G4151](#) [G2222](#) [G1223](#) [G1343](#)

ክርስቶስ በእናንተ ውስጥ ቢሆን ሰውነታችሁ በኃጢአት ምክንያት የሞተ ነው። መንፈሳችሁ ግን በጽድቅ ምክንያት ሕያው ነው።

11 εἰ δὲ τὸ Πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος τὸν Ἰησοῦν ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν
ከ ግን -ያ መንፈስ የ የ-አሰነሱ -ያ የ-አሰነሱ ከ ሙታን ይኖራል በ
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G1453](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1537](#) [G3498](#) [G3611](#) [G1722](#)

ὑμῖν, ὁ ἐγείρας «ἐκ νεκρῶν» Χριστὸν Ἰησοῦν ζωοποιήσει καὶ τὰ θνητὰ
እናንተ -ያ የ-አሰነሱ ከ ሙታን ክርስቶስ አያሰነሱ ያሰነፋል ደግሞ -ያ ሙትኛ
[G4771](#) [G3588](#) [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2227](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2349](#)

σώματα ὑμῶν, διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ Πνεύματος ἐν ὑμῖν.
አካሎች የ-እናንተ በ -ያ የ-ሚኖር የ-እርሱ መንፈስ በ እናንተ
[G4983](#) [G4771](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1774](#) [G0846](#) [G4151](#) [G1722](#) [G4771](#)

36 καθὼς γέγραπται, ὅτι Ἔνεκεν σοῦ, θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν;
 እጆ τጻፈ ምክንያቱም ስለ እንተ እንደለለን ሁሉ -ያ ቀን
[G2531](#) [G1125](#) [G3754](#) [G1752](#) [G4771](#) [G2289](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2250](#)

ἔλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς.
 ተቆጠርን እጆ በጎች የ-እርድ
[G3049](#) [G5613](#) [G4263](#) [G4967](#)

ስለ እንተ ቀን ሁሉ እንደለለን፣ እጆ ማታረዱ በጎች ተቆጠርን ተብሎ እጆ ተጻፈ ነው።

37 ἀλλ' ἐν τούτοις πᾶσιν, ὑπερνικῶμεν διὰ τοῦ ἀγαπήσαντος ἡμᾶς.
 ነገር-ግን በ በ እዚህ ሁሉ እጥፍን-እናሣንፋለን በ -ያ የ-ወደደን እኛን
[G0235](#) [G1722](#) [G3778](#) [G3956](#) [G5245](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0025](#) [G1473](#)

በዚህ ሁሉ ግን በወደደን በእርሱ ከአሸናፊዎች እንበልጣለን።

38 πέπεισμαι γὰρ ὅτι οὔτε θάνατος, οὔτε ζωή, οὔτε ἄγγελοι, οὔτε
 ተረጋግጣለሁ ምክንያቱም ምክንያቱም አይ ሞት አይ ሕይወት አይ መለኪያት አይ
[G3982](#) [G1063](#) [G3754](#) [G3777](#) [G2288](#) [G3777](#) [G2222](#) [G3777](#) [G0032](#) [G3777](#)

ἀρχαί, οὔτε ἔνεστώτα, οὔτε μέλλοντα, οὔτε δυνάμεις,
 አለቃዎች አይ የ-አሁን አይ የ-ሚመጣ አይ ኃይሎች
[G0746](#) [G3777](#) [G1764](#) [G3777](#) [G3195](#) [G3777](#) [G1411](#)

ሞት ቢሆን፣ ሕይወትም ቢሆን፣ መለኪያትም ቢሆኑ፣ ግዛትም ቢሆን፣ ያለውም ቢሆን፣ የሚመጣውም ቢሆን፣ ኃይላትም ቢሆኑ።

39 οὔτε ὕψωμα, οὔτε βάθος, οὔτε τις κτίσις ἑτέρα, δυνήσεται ἡμᾶς χωρίσαι
 አይ ከፍታ አይ ጥልቀት አይ እንድ ፍጥረት ሌላ ይቻልም እኛን ልይለን
[G3777](#) [G5313](#) [G3777](#) [G0899](#) [G3777](#) [G5100](#) [G2937](#) [G2087](#) [G1410](#) [G1473](#) [G5563](#)

ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.
 ከ -ያ ፍቅር የ አምላክ -ያ በ ክርስቶስ እየሱስ ሕይወትም -ያ ጌታ የ-እኛ
[G0575](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)

ከፍታም ቢሆን፣ ከቅታም ቢሆን፣ ልዩ ፍጥረትም ቢሆን በክርስቶስ እየሱስ በጌታችን ካለ ከእግዚአብሔር ፍቅር ሊለን እንዳይችል ተረድቼአለሁ።